格言

凡事皆當退一步想，逢覺天地皆寬闊，否則鬱積於中，可致病也。

煩惱最能戕人，遇事若能識破，則何煩惱之有。

多讀古人書，靜思天下事，乃可益浮氣而增定力。

英國華人酒樓業概況

賈樂光

倫敦張漢強先生獨資經營的兩間雲花樓，頤和園及探花樓，所僱員工亦在一百二十人之數，由符東先生所經營堂皇華麗的兩間模範及觀音樓，分設花倫敦多利斯——亦同屬大規模性質，至於小規模的獨資經營的亦相當多，每星期營業額在五，六百鎊，壞的不足一百鎊的也有，這樣的餐館，一個人獨資擁有三，四間也不足為奇，要是擁有這個數目的話他們都是選擇的地點是彼此距離不遠，以便照顧，獨資經營的飯館除了上面所述那些大規模的幾間，擁有一百五十人，小的只聘請一位外籍的女侍者招待顧客，自己兼廚師，或者請一位廚師，自己則兼侍者，這種餐館數目也頗好幾間。

除了獨資經營外，集團性應有大小之分，這種集團性合股經營的辦法最普通，它們的好處，就是合幾人之力，每人投資一千幾百鎊，大的每人投資二，三千鎊，集腋成裘，便有充足資本開設一間飯館，人材方面則分工合作，善於廚政的便主理廚房，善交際應侍，兼識多少英語，便可以管理廳堂經理之職，或者經理侍者之職，這樣的分工合作各表所長，同時一人計短二人計長，可以互相討論改善經營辦法，因為這邊餐館人材缺乏，自移民歸例實施限制移民入口，招請職員更覺困難，要求股東能夠和平相處，這樣開始經營一間，賺了錢再開一間而三間四間，這樣繼續的話，一直開十間八間亦有人在，集團最大的，在南威爾斯有陳驛峰先生領導下的；茗香，大同（卡狄夫），香香（新港），珍香（布力克德），

美通貨膨脹會出現嗎

經濟人士指出，過去工業品售價長時期的維持穩定，是過去十八個月來通貨膨脹不致出現的一個主要原因。

若干經濟人士相信，倉運國統的提議在個人和公司入息方面稅收附加百分之十，這將會使工業品物價作過一步的增加，倉運總統提議收附加稅，部份原因是給經濟作一個溫和的調節，和消除一些估計將會出現的通貨膨脹壓力，但有些經濟人士指出，許多公司它們繳稅後的盈利數字已在日益減少，這些公司會把附加稅目為另一種使成本增加的項目，因此它們是會把這當作提高產品售價的理由的，一家公司的高級職員估計，附加稅將會造成更多物價的增加。

絕大部份經濟人士相信，即使沒有附加稅的影響，其他的因素已足做成工業品售價的提高的了，例如工薪的增加，美國勞工部報告，一九六七年上半年度，工薪增加的平均年率為百分之四點三，一九六六年同期的數字則為百分之三點七，這種工薪的增加，對於工業產品是有壓力的。

較高的鐵路運費和原料售價上昇，對於那些生產工業品的工廠亦具壓力，它們很可能將產品的售價提高來加以抵消。

當然，並不是每一家希望將產品售價提高的公司都能如願以償的，各工業公司的加價計劃還受到一種大的壓力是

海濱清吟

▲ 看魚游即事

容安民

魚游平水面，喜躍竟忘憂。
不料遭禽計，
剛剛翡翠句（金旁）。

酬唐汾州宋之問題大庾嶺北驛原韻

容安民舊作

木落多鴻鴈，南飛到此廻。
昔從他處去，今向故開來。

江海濤纔定，風雲霧已開。
傳春庾嶺早，朵朵舊嬌梅。

第六句一作山林霧已開

註釋大庾嶺，即東嶠縣，屬廣東韶州，一名梅嶺，驛馬遞處，宋公亂離到此，題其驛。

△ 附宋之問原詩 容安民

陽月南飛鴈，傳聞至此廻。
我行殊未已，何日復歸來。
江靜潮初落，林昏瘴不開。
明朝望鄉處，應見隴頭梅。

宋之問，字延清二名少連詩與沈佺期齊名，學者號曾沈宋，

雲埠達權社經費鳴謝

公元一九六八年度

林社康二十一元五毫，袁永勝二十元，曾傳忠十元，周瑞炳十元，駱珍，鄭兆棟，許琼珠，黃寶深，高超常，余鴻惠，周連兆，鄭榮勝，林遇德，伍華，周才，李廷俊，鍾榮進，周金洪，每五元鍾璧，鍾榮進，陳福如（以上每四元）呂全，鄭福新，呂洪，陳仲良，周金洪，蔡炯邦，周兒，楊爭牛，李趙南，黃達蘭，李日明，胡添福，劉平安，周伯昌。（以上每三元）

黃倫，龔利，胡儒，黃如祿，何登連，謝穩，林福疇，雷錦倫，梁基滋，岑坤，林福侃，黃卓越，湯倫活，陳瑞祥，唐自璉，周本初，戴劍星，陳榮，梁蓮好。（以上每二元五毫）

衛積昌，劉淇浩，胡添福，林鐸，馬卓球，呂鴻彭，何登連，周瑞燿，鄭取銀，梁佑遐，黃元恩，林國智，余子儀，徐沛，岑崇樂，梁女士（以上每二元）陳樂然，趙齊養，每一元五毫鄭仍一元

雲埠達權社金禧紀念鳴謝

洪啓者，本支社於十月二十日舉行第五十週年金禧紀念慶典，荷蒙洪門各級機構，雲埠僑團商號友好，洪門叔父昆仲姊妹，惠賜祝詞祝電賀儀生花，名貴品物，拜領之餘，銘感五中，復蒙埠洪門青年友好，參加舞金龍瑞獅慶祝，振華聲藝術研究社，敵演粵劇助慶，增光無限，謹誌數言，藉伸謝悃。

雲埠達權支社同人敬啓

惠賜芳名 恕不稱呼

點城馬炳林馬昌枝胡啓明黃燕世黃官傳同二十元，黃伯林西屏李亮輝同十元，黃錦堯，何登連每八元，朱炎榮，雷賢效每七元，茹金垣，黃朝倫，陳宜談，林麟，岡州會館，馬良豐，馮德煥，徐鑑泉，伍慶堂，徐子榮，蔣安翹，（以上每六元）

李超華五元五毫，胡彩星蕭秉祺同五元祝詞，李日如五元祝詞，海鮮會四元，李崗溪公所，廖武威堂，清龍音樂社，（以上每三元祝詞），

林錦優，廣興生公司，安安餐館，芸生，沙堆僑安會，鄭少棠，炳記寶號，廣濟堂，華綸公司，關隴祖堂，倉炳坤，張保勝，黃大成，李維寅，古勁生，民星閱書報社，（以上每三元）

東方花舖林時青林振雄同六元鮮花成座，周瑞舜，周瑞松夫人每二元，片打花舖鮮花成盆，黃昭立花籃成座，胡森花籃成座，陳福華日明同花籃成座，梅賜恩橙菓蘋菓菩提子各一箱，熊少豪錦標乙面，袁龍鮮花兩盆蘋菓成箱，周少川鮮花成盆，滿地可埠達權社，尾利慎血民治黨，全加中華總會館，全加洪門民治黨總支部，文體學校，華僑公立學校，省督匿古臣，雲中區鄉會議員暨糧食部長巴士佛，華埠滿地可銀行，每祝詞牛隆棧炮竹三千响，胡添福胡逢雁胡逢喜同宮燈三座。（續完）

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營
各種四季
盆栽奇花
并承造
大小喜慶
各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

雲高埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新運到
合時唐山水貨
梹榔芋仔 紅芽芋仔
沙田碌柚 沙坪粉葛
泮塘蓮藕 桂林馬蹄
老冬瓜仔 大帮供應

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題
舉結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富屬員經常能為僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務 依期不誤

加拿大溫哥華 高埠 大帮 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
糖羌名茶 男女拖鞋
自鑿雕刻 宮燈花串
舞獅玩具 聖誕禮品
大帮辦到 迎迓採購

新國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-2244
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏 冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗鞭
大帮批發

雲高埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國鋼名製造廠利器。如德國及孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。倫市鉸鉸剪。英國 IXL 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開飯館僑胞注意。常有各歐鋅碗玻璃杯。殘刀，叉，廚房用具等發行」及孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉
賣昭立德司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到美國的斯麥中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必麥中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華 鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
（壹弍九號奇化街
（近麗街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懽迎詢問。
地址：片打街東七十一號二 電話：683-3658 683-1895
太平洋旅行社 林國良 陳固啓
旅行佳音

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗菜花拖
宮燈花串